

Num

Chapter 3

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

מֹשֶׁה אֶת־ יְהוָה דִּבֶּר בַּיּוֹם וּמֹשֶׁה אַהֲרֹן תּוֹלְדוֹת וְאֵלֶּה 1
Musa kepada TUHAN berfirman pada-hari dan-Musa Harun keturunan dan-inilah
[H4872](#) [H0854](#) [H3068](#) [H1696](#) [H3117](#) [H4872](#) [H0175](#) [H8435](#) [H0428](#)
בְּהַר סִינַי: בְּהַר
Sinai di-gunung
[H5514](#) [H2022](#)

Inilah keturunan Harun dan Musa pada waktu TUHAN berfirman kepada Musa di gunung Sinai.

אֱלֶעָזָר וְאַבִּיהוּא נָדָב וְהַכֹּהֵן אַהֲרֹן בְּנֵי־ שְׁמוֹת וְאֵלֶּה 2
Eleazar dan-Abihu Nadab yang-sulung Harun anak-anak nama-nama dan-inilah
[H0499](#) [H0030](#) [H5070](#) [H1060](#) [H0175](#) [H8034](#) [H0428](#)
וְאִיתָמָר: וְאִיתָמָר
dan-Itamar
[H0385](#)

Nama anak-anak Harun, ialah: yang sulung Nadab, kemudian Abihu, Eleazar dan Itamar.

מְלֵאךְ אֲשֶׁר־ הַמְּשָׁחִים הַכֹּהֲנִים אַהֲרֹן בְּנֵי שְׁמוֹת אֵלֶּה 3
ditaahbiskan yang yang-diuropi para-imam Harun anak-anak nama-nama inilah
[H4390](#) [H4886](#) [H3548](#) [H0175](#) [H8034](#) [H0428](#)
לְכַהֵן: לְכַהֵן יָדָם
untuk-melayani-sebagai-imam tangannya
[H3547](#) [H3027](#)

Itulah nama anak-anak Harun, imam-imam yang diurapi, yang telah ditaahbiskan untuk memegang jabatan imam.

אֵשׁ בְּהִקְרָבָם יְהוָה לְפָנָי וְאַבִּיהוּא נָדָב וַיָּמָת 4
api ketika-mereka-mempersembahkan TUHAN di-hadapan dan-Abihu Nadab dan-matilah
[H0784](#) [H7126](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0030](#) [H5070](#) [H4191](#)
לָהֶם הָיוּ לֹא־ וּבָנִים סִינַי בְּמִדְבַּר יְהוָה לְפָנָי זָרָה
bagi-mereka ada tidak dan-anak-anak Sinai di-padang-gurun TUHAN di-hadapan asing
[H1961](#) [H3808](#) [H5514](#) [H3068](#) [H6440](#)
אֲבִיהֶם: אַהֲרֹן פָּנָי עַל־ וְאִיתָמָר אֱלֶעָזָר וַיְכַהֵן
ayah-mereka Harun muka di-hadapan dan-Itamar Eleazar dan-melayani-sebagai-imamlah
[H0001](#) [H0175](#) [H6440](#) [H0385](#) [H0499](#) [H3547](#)

פ
א

Tetapi Nadab dan Abihu sudah mati di hadapan TUHAN di padang gurun Sinai, ketika mereka mempersembahkan api yang asing ke hadapan TUHAN. Mereka tidak mempunyai anak. Jadi ketika Harun, ayah mereka, masih hidup, yang memegang jabatan imam ialah Eleazar dan Itamar.

כֵּן מֹשֶׁה אֶל־ יְהוָה וַיְדַבֵּר 5
demikian Musa kepada TUHAN dan-berfirmanlah
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

וּשְׁמֵי: dan-Simei H8096	לְבָנֵי Libni H3845	לְמִשְׁפַּחְתָּם menurut-kaum-mereka H4940	גֵּרְשׁוֹן Gerson H1648	בָּנִים anak-anak	שְׁמוֹת nama-nama H8034	וְאֵלֶּיהָ dan-inilah H0428	18
---	---	--	---	----------------------	---	---	----

Inilah nama anak-anak Gerson dan kaum-kaum mereka: Libni dan Simei.

וְעֻזִּיאֵל: dan-Uziel H5816	חֶבְרוֹן Hebron	וַיִּזְחָר dan-Yizhar H3324	עַמְרָם Amram H6019	לְמִשְׁפַּחְתָּם menurut-kaum-mereka H4940	קֵהַת Kehat H6955	וּבָנָיו dan-anak-anak	19
--	--------------------	---	---	--	---	---------------------------	----

Anak-anak Kehat dan kaum-kaum mereka ialah Amram, Yizhar, Hebron dan Uziel.

מִשְׁפַּחַת kaum-kaum H4940	הֵם mereka H1992	אֵלֶּיהָ inilah H0428	וּמוֹשֵׁי dan-Musi H4187	מַחְלֵי Mahli H4249	לְמִשְׁפַּחְתָּם menurut-kaum-mereka H4940	מֵרָרִי Merari H4847	וּבָנָיו dan-anak-anak	20
---	--	---	--	---	--	--	---------------------------	----

אַבְתָּם: nenek-moyang-mereka H0001	לְבֵית menurut-keluarga	הַלְוִי orang-Lewi H3881
---	----------------------------	--

Anak-anak Merari dan kaum-kaum mereka ialah Mahli dan Musi. Inilah kaum-kaum orang Lewi yang ada dalam puak-puak mereka.

מִשְׁפַּחַת kaum-kaum H4940	הֵם mereka H1992	אֵלֶּיהָ inilah H0428	הַשְּׂמֵעִי orang-Simei H8097	וּמִשְׁפַּחַת dan-kaum H4940	הַלְבִּי orang-Libni H3846	מִשְׁפַּחַת kaum H4940	לְגֵרְשׁוֹן untuk-Gerson H1648	21
							הַגֵּרְשִׁי: orang-Gerson H1649	

Puak Gerson terdiri dari kaum Libni dan kaum Simei; itulah kaum-kaum Gerson.

פְּקָדֵיהֶם yang-terhitung	וּמֵעַלָּה ke-atas H4605	חֹדֶשׁ sebulan H2320	מִבֶּן- dari-usia	זָכָר laki-laki H2145	כָּל- setiap H3605	בְּמִסְפָּר dengan-jumlah H4557	פְּקָדֵיהֶם yang-terhitung	22	
						מֵאוֹת: ratus H3967	וְחַמֵּשׁ dan-lima H2568	אַלְפִים ribu H0505	שִׁבְעַת tujuh H7651

Jumlah pencatatan mereka ketika semua laki-laki yang berumur satu bulan ke atas dicatat ada tujuh ribu lima ratus orang.

יְמִנָּה: di-sebelah-barat H3220	יִחְנֶה akan-berkemah H2583	הַמִּשְׁכָּן Kemah-Suci H4908	אֲחֵרֵי di-belakang	הַגֵּרְשִׁי orang-Gerson H1649	מִשְׁפַּחַת kaum-kaum H4940	23
--	---	---	------------------------	--	---	----

Kaum-kaum Gerson ini berkemah di belakang Kemah Suci di sebelah barat.

לְאֵל: Lael H3815	בֶּן- anak	אֵלְיָסָף Elyasaf H0460	לְגֵרְשִׁי untuk-orang-Gerson H1649	אָב bapak H0001	בֵּית- keluarga	וְנִשְׂיָא dan-pemimpin	24
---	---------------	---	---	---------------------------------------	--------------------	----------------------------	----

Pemimpin puak Gerson ialah Elyasaf bin Lael.

מִכְסֵּהוּ penutupnya H4372	וְהָאֵהָל dan-tenda H0168	הַמִּשְׁכָּן Kemah-Suci H4908	מוֹעֵד pertemuan H4150	בְּאֵהָל di-kemah H0168	גֵּרְשׁוֹן Gerson H1648	בָּנִים bani	וּמִשְׁמֶרֶת dan-tugas H4931	25
			מוֹעֵד: pertemuan H4150	אֵהָל kemah H0168	פֶּתַח pintu H6607	וּמִסָּד dan-tirai H4539		

Yang harus dipelihara oleh bani Gerson dalam Kemah Pertemuan ialah Kemah Suci dan Kemah dengan tudungnya, tirai pintu Kemah Pertemuan,

וְעַל-	הַמִּשְׁכָּן	עַל-	אֲשֶׁר	הַחֲזָר	פֶּתַח	מִסְךְ	וְאֶת-	הַחֲזָר	וְקִלְעֵי	26
dan-di	Kemah-Suci	di	yang	pelataran	pintu	tirai	dan	pelataran	dan-layar-layar	
	H4908				H6607	H4539	H0853			
			עֲבָדָתוֹ:	לְכֹל	מִיתְרָיו	וְאֵת	סָבִיב	הַמִּזְבֵּחַ		
			pekerjaannya	untuk-semua	tali-talinya	dan	sekeliling	mezbah		
			H5656	H3605	H4340	H0853	H5439	H4196		

layar pelataran dan tirai pintu pelataran yang ada sekeliling Kemah Suci dan mezbah, dan talinya, termasuk segala pekerjaan yang berhubungan dengan semuanya itu.

הַחֲבֵרֹנִי	וּמִשְׁפַּחַת	הַיִּזְחָרִי	וּמִשְׁפַּחַת	הָעֲמֶרְמִי	מִשְׁפַּחַת	וְלִקְהָת	27
orang-Hebron	dan-kaum	orang-Yizhar	dan-kaum	orang-Amram	kaum	dan-untuk-Kehat	
H2276	H4940	H3325	H4940	H6020	H4940	H6955	
		הַקְּהָתִי:	מִשְׁפַּחַת	הֵם	אֵלֶּה	הָעֲזִיאֵלִי	וּמִשְׁפַּחַת
		orang-Kehat	kaum-kaum	mereka	inilah	orang-Uziel	dan-kaum
		H6956	H4940	H1992	H0428	H5817	H4940

Puak Kehat terdiri dari kaum Amram, kaum Yizhar, kaum Hebron dan kaum Uziel; itulah kaum-kaum Kehat.

וְשֵׁשׁ	אַלְפִים	שְׁמֹנֶת	וּמֵעָלָה	חֹדֶשׁ	מִבֶּן-	זָכָר	כָּל-	בְּמִסְפָּר	28
dan-enam	ribu	delapan	ke-atas	sebulan	dari-usia	laki-laki	setiap	dengan-jumlah	
H8337	H0505	H8083	H4605	H2320		H2145	H3605	H4557	
				הַקֹּדֶשׁ:	מִשְׁמֶרֶת	שְׁמֹרֵי	מֵאוֹת		
				tempat-kudus	tugas	penjaga-penjaga	ratus		
				H6944	H4931	H8104	H3967		

Jumlah pencatatan mereka ketika semua laki-laki yang berumur satu bulan ke atas dicatat ada delapan ribu enam ratus orang, yakni mereka yang memelihara barang-barang kudus.

הַיְמָנָה:	הַמִּשְׁכָּן	יָרֵךְ	עַל	יִחְגּוּ	קְהָת	בְּנֵי-	מִשְׁפַּחַת	29
di-sebelah-selatan	Kemah-Suci	sisi	di	akan-berkemah	Kehat	bani	kaum-kaum	
H8486	H4908	H3409		H2583	H6955		H4940	

Kaum-kaum bani Kehat ini berkemah pada sisi Kemah Suci sebelah selatan.

עֲזִיאֵל:	בֶּן-	אֵלִיצָפָן	הַקְּהָתִי	לְמִשְׁפַּחַת	אָב	בֵּית-	וְנָשִׂיא	30
Uziel	anak	Elizafan	orang-Kehat	untuk-kaum-kaum	bapak	keluarga	dan-pemimpin	
H5816		H0469	H6956	H4940	H0001			

Pemimpin puak Kehat dan kaum-kaumnya ialah Elisafan bin Uziel.

וְכֹלֵי	וְהַמִּזְבְּחֹת	וְהַמְּנִרָה	וְהַשְּׁלֶחָן	הָאָרֹן	וּמִשְׁמֶרֶתָם	31
dan-perkakas	dan-mezbah-mezbah	dan-kandil	dan-meja	tabut	dan-tugas-mereka	
H3627	H4196	H4501	H7979	H0727	H4931	
עֲבָדָתוֹ:	וְכֹל	וְהַמִּסְךְ	בָּהֶם	יִשְׁרְתוּ	אֲשֶׁר	הַקֹּדֶשׁ
pekerjaannya	dan-semua	dan-tirai	dengannya	mereka-layani	yang	tempat-kudus
H5656	H3605	H4539		H8334		H6944

Yang harus dipelihara mereka ialah tabut, meja, kandil, mezbah-mezbah, perkakas tempat kudus yang dipakai untuk menyelenggarakan ibadah, juga tirai, termasuk segala pekerjaan yang berhubungan dengan semuanya itu.

32
 וְנָשִׂיא וְנָשִׂיא dan-pemimpin
 נְשִׂאִים pemimpin-pemimpin
 תְּלִיִּי orang-Lewi
 אֶלְעָזָר Eleazar
 בֶּן-אָהֲרֹן anak Harun
 הַכֹּהֵן sang-imam
[H3548](#) [H0175](#) [H0499](#) [H3881](#)

פְּקֻדָּתִי pengawasan
 שְׁמָרִי penjaga-penjaga
 מִשְׁמֶרֶת tugas
 תְּקֹדֶשׁ: tempat-kudus
[H6486](#) [H8104](#) [H4931](#) [H6944](#)

Adapun pemimpin tertinggi orang Lewi ialah Eleazar, anak imam Harun, yang mengawasi mereka yang memelihara barang-barang kudus.

33
 לְמַרְרֵי לְמַרְרֵי untuk-Merari
 מִשְׁפַּחַתְּכֶם kaum
 תְּמַחֲלֵי orang-Mahli
 וּמִשְׁפַּחַתְּכֶם dan-kaum
 הַמוּשִׁי orang-Musi
 אֵלֶּיָּהּ inilah
 הֵם mereka
 מִשְׁפָּחוֹת kaum-kaum
[H4847](#) [H4940](#) [H4250](#) [H4940](#) [H4188](#) [H0428](#) [H1992](#) [H4940](#)

מַרְרֵי:
 Merari
[H4847](#)

Puak Merari terdiri dari kaum Mahli dan kaum Musi; itulah kaum-kaum Merari.

34
 וּפְקָדֵיהֶם dan-yang-terhitung
 בְּמִסְפָּרֵם dengan-jumlah
 כָּל- setiap
 זָכָר laki-laki
 מִבֶּן- dari-usia
 חֹדֶשׁ sebulan
 וּמַעֲלָהּ ke-atas
 שֵׁשׁ enam
[H3967](#) [H0505](#) [H3605](#) [H2145](#) [H2320](#) [H4605](#) [H8337](#)

אֲלָפִים ribu
 וּמְאֹתָיִם: dan-dua-ratus
[H3967](#) [H0505](#)

Jumlah pencatatan mereka ketika semua laki-laki yang berumur satu bulan ke atas dicatat ada enam ribu dua ratus orang.

35
 וְנָשִׂיא dan-pemimpin
 בֵּית- keluarga
 אָבִיבָבִים bapak
 לְמִשְׁפַּחַתְּכֶם untuk-kaum-kaum
 מַרְרֵי Merari
 צוּרִיאֵל Zuriel
 בֶּן-אֲבִיהַיְלֵל anak Abihail
 עַל di
[H0001](#) [H4940](#) [H4847](#) [H6700](#) [H0032](#)

יְרֵךְ sisi
 הַמִּשְׁכָּן Kemah-Suci
 יִחְנוּ mereka-akan-berkemah
 צְפֹנָה: di-sebelah-utara
[H3409](#) [H4908](#) [H2583](#) [H6828](#)

Pemimpin puak Merari dan kaum-kaumnya ialah Zuriel bin Abihail. Mereka berkemah pada sisi Kemah Suci sebelah utara.

36
 וּפְקָדֵתִי dan-tugas
 מִשְׁמֶרֶתִי tanggung-jawab
 בְּנֵי Merari
 קָרְשֵׁי papan-papan
 הַמִּשְׁכָּן Kemah-Suci
[H6486](#) [H4931](#) [H4847](#) [H7175](#) [H4908](#)

וּבְרִיחָיו dan-kayu-kayu-lintangnya
 וְעַמֻּדָיו dan-tiang-tiangnya
 וְאֲדָנָיו dan-alas-alasnya
 וְכָל- dan-semua
 קְלָיו perabotannya
[H1280](#) [H5982](#) [H0134](#) [H3605](#) [H3627](#)

וְכָל dan-semua
 עֲבָדָתוֹ: pekerjaannya
[H5656](#) [H3605](#)

Yang ditugaskan kepada bani Merari untuk dipelihara ialah papan Kemah Suci, kayu lintangnya, tiang-tiangnya, alasnya, segala perabotannya, termasuk segala pekerjaan yang berhubungan dengan semuanya itu,

37
 וְעַמֻּדָיו dan-tiang-tiang
 הַחֲצֵר pelataran
 סָבִיב sekeliling
 וְאֲדָנֵיהֶם dan-alas-alasnya
 וַיִּתְּרָהֶם dan-pasak-pasaknya
 וַיְמִיתֵיהֶם: dan-tali-talinya
[H5982](#) [H5439](#) [H0134](#) [H3489](#) [H4340](#)

juga tiang pelataran sekelilingnya, alas, patok dan talinya.

וּמוֹעֵד pertemuan H4150	אֶהֱל־ kemah H0168	לְפָנָי di-depan H6440	קִדְמָהּ di-sebelah-timur H4908	הַמִּשְׁכָּן Kemah-Suci H4908	לְפָנָי di-depan H6440	וַיְהַחֲנִים dan-yang-berkemah H2583
הַמִּקְדָּשׁ tempat-kudus H4720	מִשְׁמֶרֶת tugas H4931	שָׁמְרִים menjaga H8104	וּבָנָיו dan-anak-anaknya H0175	וְאַהֲרֹן dan-Harun H0175	וּמוֹשֶׁה Musa H4872	מִזְרְחָהּ ke-arah-matahari-terbit H4217
	יּוֹמָתִי: harus-mati H4191	הַקָּרֵב yang-mendekat H7126	וְהַזָּר dan-orang-asing H0175	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בְּנֵי bani H3478	לְמִשְׁמֶרֶת untuk-tugas H4931

Yang berkemah di depan Kemah Suci di sebelah timur, di depan Kemah Pertemuan, ialah Musa, dan Harun serta anak-anaknya, yang mengerjakan tugas pemeliharaan tempat kudus bagi orang Israel; tetapi orang awam yang mendekat, haruslah dihukum mati.

פִּי perintah H6310	עַל־ menurut H0175	וְאַהֲרֹן dan-Harun H0175	מֹשֶׁה Musa H4872	פָּקֵד dihitung H4872	אֲשֶׁר yang H3881	הַלְוִיִּם orang-Lewi H3881	פְּקוּדֵיהֶם yang-terhitung H3605	כָּל־ semua H3605	39
שְׁנָיִם dua H8147	וּמֵעַלָּהּ ke-atas H4605	חֹדֶשׁ sebulan H2320	מִבֶּן־ dari-usia H3605	זָכָר laki-laki H2145	כָּל־ setiap H3605	לְמִשְׁפַּחֹתָם menurut-kaum-mereka H4940	יְהוָה TUHAN H3068		
						ס \$ H0505	וּעֶשְׂרִים ribu dan-dua-puluh H6242		

Jumlah orang Lewi yang sesuai dengan titah TUHAN dicatat oleh Musa dan Harun, menurut kaum-kaum mereka, yakni semua laki-laki yang berumur satu bulan ke atas, ada dua puluh dua ribu orang.

זָכָר laki-laki H2145	בְּכֹר anak-sulung H1060	כָּל־ semua H3605	פָּקֵד hitunglah H4872	מֹשֶׁה Musa H4872	אֶל־ kepada H0413	יְהוָה TUHAN H3068	וַיֹּאמֶר dan-berfirmanlah H0559	40
שְׁמֹתָם: nama-mereka H8034	מִסְפָּר jumlah H4557	אֵת - H0853	וְשָׂא dan-angkatlah H5375	וּמֵעַלָּהּ ke-atas H4605	חֹדֶשׁ sebulan H2320	מִבֶּן־ dari-usia H3478	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	לְבָנָי untuk-bani H3478

Lalu berfirmanlah TUHAN kepada Musa: "Catatlah semua anak sulung laki-laki Israel yang berumur satu bulan ke atas, lalu hitunglah jumlah mereka,

תַּחַת sebagai-ganti H8478	יְהוָה TUHAN H3068	אֲנִי Aku H0589	לִי untuk-Ku H3881	הַלְוִיִּם orang-Lewi H3881	אֶת־ - H0853	וְלִקְחָתָּהּ dan-engkau-akan-mengambil H3947	41
כָּל־ semua H3605	תַּחַת sebagai-ganti H8478	הַלְוִיִּם orang-Lewi H3881	בְּהֵמָתָּה ternak H0929	וְאֵת dan H0853	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בְּבָנָי di-antara-bani H1060	כָּל־ anak-sulung H3605
			יִשְׂרָאֵל: Israel H3478	בְּנֵי bani H0929	בְּהֵמָתָּה di-antara-ternak H0929	בְּכֹר anak-sulung H1060	

dan ambillah orang-orang Lewi bagi-Ku -- Akulah TUHAN -- sebagai ganti semua anak sulung yang ada pada orang Israel, juga hewan orang Lewi ganti semua anak sulung di antara hewan orang Israel."

42
 כָּל־ אֶת־ אֹתוֹ יְהוָה צִוָּה כַּאֲשֶׁר מֹשֶׁה וַיִּפְקֹד מֹשֶׁה וַיִּפְקֹד
 semua - kepadanya TUHAN diperintahkan seperti Musa dan-menghitunglah
[H3605](#) [H0853](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H4872](#)

יִשְׂרָאֵל: בְּבָנֵי בְּכֹר
 Israel di-antara-bani anak-sulung
[H3478](#) [H1060](#)

Maka Musa mencatat semua anak sulung yang ada pada orang Israel, seperti yang diperintahkan TUHAN kepadanya.

43
 חֹדֶשׁ מִבֶּן־ שְׁמוֹת בְּמִסְפָּר זָכָר בְּכוֹר כָּל־ וַיְהִי
 sebulan dari-usia nama-nama dengan-jumlah laki-laki anak-sulung semua dan-adalah
[H2320](#) [H8034](#) [H4557](#) [H2145](#) [H1060](#) [H3605](#) [H1961](#)

וּמֵעַלָּה וּמֵאָתָּיִם וְשִׁבְעִים וְשָׁנִים לְפָקְדֵיהֶם
 dan-dua-ratus dan-tujuh-puluh tiga ribu dan-dua-puluh dua yang-terhitung ke-atas
[H3967](#) [H7657](#) [H7969](#) [H0505](#) [H6242](#) [H8147](#) [H4605](#)

כ
 9

Semua anak sulung laki-laki yang dicatat namanya dalam pencatatan itu, yakni yang berumur satu bulan ke atas, ada dua puluh dua ribu dua ratus tujuh puluh tiga orang.

44
 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה לְאָמֹר:
 dan-berfirmanlah TUHAN kepada Musa kepada
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

Lalu berfirmanlah TUHAN kepada Musa:

45
 וְאֶת־ יִשְׂרָאֵל בְּבָנֵי בְּכוֹר תַּחַת כָּל־ תַּחַת הַלְוִיִּם אֶת־ קַח
 dan Israel di-antara-bani anak-sulung semua sebagai-ganti orang-Lewi - ambillah
[H0853](#) [H3478](#) [H1060](#) [H3605](#) [H8478](#) [H3881](#) [H0853](#) [H3947](#)

אֲנִי הַלְוִיִּם לִי וְהָיוּ בְּהֵמָתָם תַּחַת הַלְוִיִּם בְּהֵמַת
 Aku orang-Lewi milik-Ku dan-adalah ternak-mereka sebagai-ganti orang-Lewi ternak
[H0589](#) [H3881](#) [H1961](#) [H0929](#) [H8478](#) [H3881](#) [H0929](#)

יְהוָה:
 TUHAN
[H3068](#)

"Ambillah orang Lewi ganti semua anak sulung yang ada pada orang Israel, juga hewan orang Lewi ganti hewan mereka, supaya orang Lewi itu menjadi kepunyaan-Ku; Akulah TUHAN.

46
 תְּלוּיִם עַל־ הָעֶדְפִים וְהֵמָּאָתָּיִם וְהַשְּׁבָעִים הַשְּׁלֹשָׁה פְּדוּנֵי תֵּבֻסָּן וְאֵת
 orang-Lewi dari yang-lebih dan-dua-ratus dan-tujuh-puluh tiga tebusan dan
[H3881](#) [H5736](#) [H3967](#) [H7657](#) [H7969](#) [H6302](#) [H0853](#)

יִשְׂרָאֵל: בְּנֵי מִבְּכוֹר
 Israel bani dari-anak-sulung
[H3478](#) [H1060](#)

Sebagai uang tebusan untuk kedua ratus tujuh puluh tiga anak sulung Israel yang melebihi jumlah orang Lewi itu,

תִּקְדֹּשׁ בְּשִׁקְלֹ לְנֹלְגָת שִׁקְלִים חֲמִשָּׁת חֲמִשָּׁת וּלְקַחְתָּ 47
 tempat-kudus menurut-syikal per-kepala syikal lima lima dan-engkau-akan-mengambil
[H6944](#) [H8255](#) [H1538](#) [H8255](#) [H2568](#) [H2568](#) [H3947](#)

תִּקְחָ עֶשְׂרִים גֵּרָה הַשִּׁקְלִ: 48
 engkau-akan-mengambil dua-puluh gera syikal
[H3947](#) [H6242](#) [H1626](#) [H8255](#)

haruslah engkau mengambil lima syikal seorang; engkau harus mengambilnya menurut syikal kudus -- syikal ini dua puluh gera beratnya --.

וּנְתַתָּהּ הַכֶּסֶף לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו פְּדוּיָי 48
 dan-engkau-akan-memberikan perak kepada-Harun dan-kepada-anak-anaknya tebusan
[H5414](#) [H3701](#) [H0175](#) [H6302](#)

הַעֲדָפִים בֵּינֵם:
 yang-lebih di-antara-mereka
[H5736](#)

Berikanlah perak itu kepada Harun dan anak-anaknya sebagai uang tebusan untuk orang-orang yang kelebihan itu."

וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת- כֶּסֶף הַפְּדוּיִם מֵאֵת הַעֲדָפִים עַל פְּדוּיָי 49
 dan-mengambil Musa - perak tebusan dari yang-lebih dari tebusan
[H3947](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3701](#) [H0854](#) [H5736](#) [H6302](#)

הַלְוִיִּם:
 orang-Lewi
[H3881](#)

Lalu Musa mengambil uang tebusan untuk orang-orang yang melebihi jumlah mereka yang telah ditebus oleh orang Lewi itu;

מֵאֵת בְּכוֹר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָקַח אֶת- הַכֶּסֶף חֲמִשָּׁה וְשֵׁשִׁים 50
 dari anak-sulung bani Israel ia-mengambil - perak lima dan-enam-puluh
[H0854](#) [H1060](#) [H3478](#) [H3947](#) [H0853](#) [H3701](#) [H2568](#) [H8346](#)

וּשְׁלֹשׁ מֵאוֹת וְאַלְפַּיִם בְּשִׁקְלֹ הַקֹּדֶשׁ:
 dan-tiga ratus dan-seribu menurut-syikal tempat-kudus
[H7969](#) [H3967](#) [H0505](#) [H8255](#) [H6944](#)

dari pada anak-anak sulung Israel diambilnya perak itu, seribu tiga ratus enam puluh lima syikal, ditimbang menurut syikal kudus,

וַיִּתֵּן מֹשֶׁה אֶת- כֶּסֶף הַפְּדוּיִם לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו 51
 dan-memberikanlah Musa - perak tebusan kepada-Harun dan-kepada-anak-anaknya
[H5414](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3701](#) [H6302](#) [H0175](#)

עַל- פִּי יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת- מֹשֶׁה:
 menurut perintah TUHAN seperti diperintahkan TUHAN kepada Musa
[H6310](#) [H3068](#) [H3068](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#)

maka Musa memberikan uang tebusan itu kepada Harun dan anak-anaknya sesuai dengan titah TUHAN, seperti yang diperintahkan TUHAN kepada Musa.